

This is a preview of "BS EN 13379:2001+A1:...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

# Pasta processing plants — Spreader, stripping and cutting machine, stick return conveyor, stick magazine — Safety and hygiene requirements

ICS 67.260

This is a preview of "BS EN 13379:2001+A1:...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

This British Standard is the UK implementation of EN 13379:2001+A1:2013. It supersedes BS EN 13379:2001, which is withdrawn.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags. Tags indicating changes to CEN text carry the number of the CEN amendment. For example, text altered by CEN amendment A1 is indicated by A1 A1.

The UK participation in its preparation was entrusted by Technical Committee MCE/3, Safeguarding of machinery, to Subcommittee MCE/3/5, Food industry machines.

A list of organizations represented on this subcommittee can be obtained on request to its secretary.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

**Compliance with a British Standard cannot confer immunity from legal obligations.**

This British Standard, having been prepared under the direction of the Engineering Sector Committee, was published under the authority of the Standards Committee and comes into effect on 15 August 2001

© The British Standards Institution 2013. Published by BSI Standards Limited 2013

ISBN 978 0 580 76361 8

**Amendments/corrigenda issued since publication**

Date	Comments
31 August 2013	Implementation of CEN amendment A1:2013

This is a preview of "BS EN 13379:2001+A1:...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

## EUROPÄISCHE NORM

January 2013

ICS 67.260

Supersedes EN 13379:2001

English Version

## Pasta processing plants - Spreader, stripping and cutting machine, stick return conveyor, stick magazine - Safety and hygiene requirements

Machines pour pâtes alimentaires - Étendeuses, dégarnisseuses-découpeuses, convoyeurs de retour des cannes et accumulateurs de cannes - Prescriptions relatives à la sécurité et à l'hygiène

Maschinen zur Teigwarenherstellung - Behänger, Abstreif- und Schneidmaschinen, Stabrücktransporte, Stabmagazine - Sicherheits- und Hygieneanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 10 February 2001 and includes Amendment 1 approved by CEN on 20 October 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

## Contents

Page

Foreword.....	4
Introduction .....	5
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 <b>A1</b> Terms and definitions <b>A1</b> .....	7
4 List of hazards.....	11
4.1 <b>A1</b> General <b>A1</b> .....	11
4.2 Mechanical hazards .....	11
4.3 Electrical hazards .....	13
4.4 Thermal hazard .....	13
4.5 Noise hazard.....	13
4.6 Hazards due to slip, trip and fall .....	14
4.7 Hazard due to neglecting of hygienic principles .....	14
4.8 Harmful substance.....	14
5 <b>A1</b> Safety requirements and/or protective measures <b>A1</b> .....	14
5.1 <b>A1</b> General <b>A1</b> .....	14
5.2 Mechanical hazards .....	14
5.3 Electrical hazards .....	17
5.4 Thermal hazard .....	19
5.5 Noise reduction.....	19
5.6 Protective measures against slip, trip and fall .....	19
5.7 Protective measures against hazards due to neglecting of hygienic principles .....	19
5.8 Harmful substance.....	22
6 <b>A1</b> Verification of safety requirements and/or measures <b>A1</b> .....	22
6.1 <b>A1</b> General <b>A1</b> .....	22
6.2 Spreaders .....	23
6.3 Stripping and cutting machine.....	24
6.4 Stick return conveyor and the stick magazine .....	24
7 Information for use <b>A1</b> <i>deleted text</i> <b>A1</b> .....	25
7.1 Technical information .....	25
7.2 Indicators .....	26
7.3 Marking .....	26
Annex A (normative) Principles of design to ensure the cleanability of machinery.....	27
A.1 Terms and definitions .....	27
A.2 Material of construction .....	27
A.3 Design .....	29
Annex B (normative) Noise test code - Grade 2 or 3 .....	42
B.1 Terms and definitions .....	42
B.2 Installation and mounting conditions.....	42
B.3 Operating conditions.....	42
B.4 Measurements.....	42
B.5 Emission sound pressure level determination.....	43
B.6 Sound power level determination .....	43
B.7 Measurement uncertainties .....	43
B.8 Information to be recorded .....	43
B.9 Information to be reported.....	43
B.10 Declaration and verification of noise emission value.....	44

This is a preview of "BS EN 13379:2001+A1:...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

**Annex ZA (informative) <sup>A1</sup> Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC <sup>A1</sup> .....45**

**Bibliography.....46**

This is a preview of "BS EN 13379:2001+A1:...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

## Foreword

<sup>A1</sup> This document (EN 13379:2001+A1:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 153 "Machinery intended for use with foodstuffs and feed", the secretariat of which is held by DIN. <sup>A1</sup>

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2012-10-20.

This document supersedes EN 13379:2001.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags <sup>A1</sup> <sup>A1</sup>.

It is one of a series of safety standards for machines used in continuous pasta processing plants.

<sup>A1</sup> This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA which is an integral part of this standard. <sup>A1</sup>

<sup>A1</sup> *deleted text* <sup>A1</sup>

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

This is a preview of "BS EN 13379:2001+A1:...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

## Introduction

**A1** This European Standard is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and hazardous events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

Complementary to the hygiene requirements common to all food processing machines, specific requirements for cleanability and sanitation of the machines in the scope are formulated. **A1**

## 1 Scope

This European Standard applies to spreader, stripping and cutting machine, as well as the stick return conveyor and the stick magazine (see clause 3), used in continuous pasta processing plants able to produce more than 100 kg/h.

This European standard specifies the safety requirements for the design, manufacture and information for safe use of spreader, stripping and cutting machine, as well as the stick return conveyor and the stick magazine classified as stationary units which cannot be moved when in operation.

This European Standard does not apply to:

- household machines,
- semiautomatic machines, so called "batch machines" requiring manual loading.

The significant hazards covered by this standard are listed in clause 4.

These hazards and the measures for their reduction are described in the present European Standard.

Ancillary equipment, which is not an integral part of the machinery (e.g. hoppers), is not covered by this European Standard.

**A1** This European Standard is not applicable to machines in its scope which are manufactured before the date of its publication as EN. **A1**

## 2 Normative references

**A1** The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies. **A1**

**A1** EN 953:1997+A1:2009, *Safety of machinery – Guards – General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*

EN 982:1996+A1:2008, *Safety of machinery – Safety requirements for fluid power systems and their components – Hydraulics*